

上海外国语大学

2002 年硕士研究生入学考试 俄语（二外）试题

1. Переведите следующие словосочетания. (20%)

1. 高等院校
2. 环境保护
3. 减少一半
4. 相互理解
5. 发挥积极作用
6. 从事学术研究
7. 莫斯科国立大学
8. 比弟弟高一个头
9. 学习第二外国语
10. 克服学习中的困难

2. Вместо линии вставьте правильный из четырех вариантов, заданных после каждого предложения. (20%)

1. Прошло уже два месяца, но он все же не привык _____ .
- | | |
|------------------|------------------|
| [A]нашу жизнь | [B]в нашу жизнь |
| [C]к нашей жизни | [D]на нашу жизнь |

2. В последний раз, поднимаясь в горы, мы _____ тяжелые вещи на лошадях.

[A] возили

[B] везли

[C] вели

[D] несли

3. Наша страна по численности населения _____ первое место в мире.

[A] играет

[B] имеет

[C] занимает

[D] несет

4. Сегодня я очень занят, и мне _____ идти в кино.

[A] некуда

[B] никуда

[C] некогда

[D] никогда

5. _____ ее помощи он нашел своих родственников.

[A] По

[B] От

[C] Из-за

[D] Благодаря

6. Я, как ваш учитель, радуюсь _____, которых вы достигли в учебе.

[A] успехами

[B] успехов

[C] успехам

[D] успехи

7. Когда я вошел во двор, вдруг _____ набросилась огромная собака.

[A] ко мне

[B] в меня

[C] меня

[D] на меня

8. Комната так мала, _____ в ней никак не могут жить два человека.

[A] что

[B] чтобы

[C] так что

[D] отчего

9. В России дети, способные _____, могут учиться в специальных математических школах.

[A] на математику

[B] для математику

[C] к математике

[D] по математике

10. Дед очень любит читать газеты и всегда узнает из них _____.

[A] много интересного

[B] много интересных

[C] много интересное

[D] многие интересные

11. _____ он на час раньше, он заставил бы ее дома.
[A] Пришел [B] Придет
[C] Приди [D] Приходил
12. По радио передавали, что сегодня будет дождь. Когда мама из дома, она взяла с собой зонтик.
[A] выходила [B] вышла
[C] ушла [D] пошла
13. Мне так и не удалось найти книгу, _____ на прошлой неделе.
[A] потерянную [B] потерявшую
[C] потеряную [D] теряющую
14. Ученый, недавно _____ новую звезду, был моим товарищем по университету.
[A] открывающий [B] открытый
[C] открываемый [D] открывший
15. Прошло больше трех лет _____ я уехал из Киева в Москву.
[A] до того, как [B] перед тем, как
[C], как только [D] с тех пор, как
16. Мы пришли _____ 20 минут _____ начала собрания.
[A] на, от [B] за, до
[C] на, после [D] через, после
17. Нина Ивановна, без вас приходил _____ человек.
[A] кое-какой [B] какой-то
[C] какой-нибудь [D] какой-либо
18. Брюки хорошие, цвет тоже подходит – жаль только, что они мне немного _____.
[A] малые [B] мал
[C] малы [D] малый
19. Ветер подул сильный, _____ деревья наклонились над водой.
[A] потому что [B] так что
[C] так как [D] что
20. Я проснулся и услышал, _____ дедушка медленно встал и начал ходить по своей комнате.
[A] если [B] чтобы
[C] когда [D] как

3. Вместо линии вставьте лучший из заданных четырех вариантов. (15%)

Государственная библиотека им. Ленина

Хорошо _____ 1 _____, что Москва – город библиотек. В каждом районе города есть районные библиотеки, каждое учебное заведение имеет свою библиотеку, первоклассными собраниями _____ 2 _____ Государственная публичная историческая библиотека, Государственная библиотека иностранной литературы, Научная библиотека по народному образованию и т.д. Однако _____ 3 _____ из крупнейших библиотек не только Москвы, но и страны справедливо считается Государственная библиотека имени Ленина.

Среди крупнейших библиотек мира библиотека имени Ленина – самая молодая. _____ 4 _____ в тысяча восьмисот шестьдесят втором году, она на 500 лет моложе Парижской национальной библиотеки, на 200 лет – Британского музея и более чем на 50 – Государственной публичной библиотеки имени Салтыкова-Щедрина в Санкт-Петербурге и Библиотеки конгресса США. Однако за _____ 5 _____ лет здесь собрана уникальная коллекция произведений печати – от бесценных книг 15-го века до изданий наших дней. Фонды библиотеки насчитывают свыше 30 миллионов изданий на 203 языках мира, в том числе на 89 языках народов России.

Библиотека _____ 6 _____ в центре Москвы, возле Кремля. Книги теперь _____ 7 _____ в огромной 18-этажном книгохранилище. Из книгохранилища книги направляются по 300-метровой ленте главного конвейера к лифтам, _____ 8 _____ – в читальные залы.

Широкая лестница _____ 9 _____ в читальные залы и внутренние помещения библиотеки. По обеим сторонам балюстрады стоят каталоги.

В 22 залах библиотеки могут одновременно заниматься 2400 человек. Статистика показывает, что ежегодно 2,5 миллиона человек посещают ее читальные залы, а число выданных в год книг достигает 12 миллионов экземпляров. _____ 10 _____ библиотеки пользуются читатели в 32 странах мира.

- | | | |
|----|-----------------|------------------|
| 1. | [A]знают | [B]известно |
| | [C]говорят | [D]вероятно |
| 2. | [A]обладают | [B]овладевают |
| | [C]владеют | [D]имеют |
| 3. | [A]одна | [B]одной |
| | [C]одни | [D]одно |
| 4. | [A]Основавшая | [B]Основана |
| | [C]Основывающая | [D]Основанная |
| 5. | [A]сто | [B]сто двадцать |
| | [C]сто сорок | [D]сто пятьдесят |

- | | | |
|-----|----------------|------------------|
| 6. | [A]расположена | [B]расположенная |
| | [C]находятся | [D]находилась |
| 7. | [A]сохраняются | [B]охраняются |
| | [C]хранятся | [D]охраняют |
| 8. | [A]откуда | [B]оттуда |
| | [C]куда | [D]туда |
| 9. | [A]идет | [B]ходит |
| | [C]ведет | [D]водит |
| 10. | [A]Книги | [B]Книг |
| | [C]Книгам | [D]Книгами |

4. Прочитайте следующий текст и в ответ на вопрос выберите подходящий по смыслу вариант. (10%)

Письмо Шурика

Здравствуй, Андрюша!

Ты, наверное, сердишься, что я так долго не писал тебе. Время летит быстро, а сделать надо очень много. Кроме лекций, семинаров, подготовки к экзаменационной сессии, у меня сейчас большая общественная работа, а потом еще Научное студенческое общество и, наконец, мой оркестр. Ну, обо всем по порядку.

Я член комсомольского бюро, мне поручен учебный сектор. Много времени уходит на работу с первокурсниками. Ведь бороться за повышение успеваемости нужно с первых дней пребывания в вузе, не так ли? И вот мы регулярно встречаемся с первокурсниками, делимся опытом самостоятельной работы, советуем, какой выбрать режим дня, как лучше распределить время в период сессии. У нас организована помощь отстающим. Для этого лучшие студенты нашего курса регулярно проводят консультации.

В Научном студенческом обществе, как ты знаешь, я работаю уже давно. Эта работа меня очень заинтересовала. Как сказал наш руководитель, для студента слово Наука всегда пишется с заглавной буквы. Это правда. Все мы работаем в Научном студенческом обществе много и увлеченно.

Но одновременно я играю в оркестре. Ведь ты знаешь, что такое для меня мой оркестр. Ты помнишь народные песни, записанные тобой на Севере? Так вот, мы исполняли их на концерте. Всем они очень понравились.

Потом я забыл тебе рассказать о наших литературных «четвергах». У нас на курсе много ребят, увлекающихся поэзией, современной литературой. На «четвергах» бывают очень интересные выступления, обсуждаются новые произведения.

Андрюша, я знаю, что и у тебя времени маловато. Но я очень жду от тебя писем. Что у тебя нового, как ты себя чувствуешь, нашел ли ты что-нибудь интересное? Да, кстати, читал ли ты статью о полярном геологе, опубликованную недавно в «Комсомолке»? Этому геологу принадлежит новое

исследование. Это большое открытие.

Интересная у тебя профессия!

Привет тебе от всех друзей и знакомых, особенно от Васи.

Всего хорошего, жду писем.

Шурик.

1. Кто такой Шурик?

- [A] Шурик – простой студент.
- [B] Шурик – молодой преподаватель.
- [C] Шурик – молодой студент и научный сотрудник.
- [D] Шурик – студент и член комсомольского бюро.

2. Чем увлекается Шурик?

- [A] Он увлекается спортом, музыкой и литературой.
- [B] Он увлекается музыкой, литературой и искусством.
- [C] Он увлекается музыкой, кино и театром.
- [D] Он увлекается музыкой, литературой и наукой.

3. Как комсомольская организация помогает отстающим студентам?

- [A] Просит преподавателей, чтобы они регулярно проводили дополнительные занятия с отстающими.
- [B] Организует регулярные консультации, проведенные лучшими студентами.
- [C] Обращается к преподавателям за помощью.
- [D] Часто организует консультации, проведенные старшими студентами.

4. Как часто встречаются ребята, увлекающиеся литературой?

- [A] Четыре раза в неделю.
- [B] Раз в неделю.
- [C] Через неделю.
- [D] Два раза в месяц.

5. Кто такой Андрияша?

- [A] Преподаватель географии.
- [B] Студент географического факультета.
- [C] Геолог.
- [D] Родственник Шурика.

5. Переведите следующий текст.(15%)

Федор Волков, которого называют «отцом русского театра», родился в 1729 году. Он был талантливым человеком: хорошо пел, рисовал, знал иностранные языки. Когда он учился в Москве, он часто смотрел спектакли под открытым небом. И эти спектакли произвели на него глубокое впечатление. После окончания учебы он решил создать театр на родине, в Ярославле. В 1750 году Ф. Волков с братьями показал первые спектакли в театре. И на его спектаклях сначала были только родственники, друзья,

знакомые. Рождение театра, который имел потом огромный успех, стало большим событием в культурной жизни России. В течение двух лет с его театром познакомились многие зрители, о нем так же узнали в столице, и Волкова с товарищами пригласили в Петербург. Там начался главный период его театральной жизни.